## EN - MONOPROTECT INIBSA

Needles for dental use with threaded hub for cartridge syringes, sterile, silicone-coated, disposable, non-toxic and non-pyrogenic when in unopened and undamaged package. The welding point joining the cap to the protector ensures that the sterility of the needle is maintained.

**INDICATIONS**

These needles should only be used by dentists to perform local dental anaesthesia.

**INSTRUCTIONS FOR USE**

Positioning the needle on the syringe.
1) Break the guarantee seal.
2) Pull while twisting to remove the cap.
3) Screw the threaded base onto the syringe, taking care not to remove the protector.
4) Remove the protector with a slight twisting motion just before anaesthesia.

After use:
1) Carefully remove the needle from the syringe to avoid accidental puncture.
2) Dispose of the used needle immediately in a suitable container conform to regulations, without bending it, break it or handle it in any other way.

**WARNINGS**

- Do not use if the guarantee seal is not intact.
- Do not reuse. Should the needle be accidentally reused, there is a risk of contamination through cross infection.
- Do not recap the needle by hand, as this may cause accidental puncture.
- Do not bend the needle or apply excessive pressure on it, as serious injury to you and/or your patient may occur.
- If any serious incident has occurred in relation to the device, the user should be report it to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user is established

**CAUTIONS**

Keep in original packaging until use. Store at room temperature and protect from moisture.
Only for professional use in the dental field for the administration of anaesthetics

**Manufacturer by:**

TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 - 23014 Delebio ( SO ) Italy

## ES - MONOPROTECT INIBSA

Agujas para uso odontológico con cono roscado para jeringas de cartucho, estériles, de silicona, desechables, atóxicas y apirógenas si se encuentran en envase cerrado.
El punto de sellado que une el capuchón al protector garantiza el mantenimiento de la esterilidad de la aguja.

**INDICACIONES**

Estas agujas solo deben ser utilizadas por dentistas para la ejecución de anestesias dentales locales.

**INSTRUCCIONES DE USO**

Colocación de la aguja en la jeringa.
1) Rompa el sello de garantía.
2) Tire mientras gira para quitar el capuchón.
3) Enrosque la base roscada en la jeringa, teniendo cuidado de no quitar el protector.
4) Retire el protector con un ligero movimiento giratorio justo antes de realizar la anestesia.

Después del uso:
1) Desenganche la aguja de la jeringa con mucho cuidado para evitar pinchazos accidentales.
2) Deseche inmediatamente la aguja usada en un contenedor especial conforme a la ley, sin doblarla, romperla o manipularla de ninguna manera.

**ADVERTENCIAS**

- No utilizar si el sellado de garantía no está intacto.
- No reutilizar. Si la aguja se reutiliza por error, existe el riesgo de contaminación por infección cruzada.
- No volver a colocar manualmente el protector en la aguja, ya que esto podría causar pinchazos accidentales.
- No doble la aguja ni ejerza demasiada presión sobre ella, ya que pueden producirse lesiones graves para usted y/o su paciente.
- El usuario deberá notificar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario, cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto.

**PRECAUCIONES DE USO**

- Conservar en el embalaje original hasta su uso. Mantener a temperatura ambiente y proteger de la humedad.
- Solo para uso profesional en el campo dental para la administración de anestésicos.

**Fabricado por:**

TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Italia

## PT - MONOPROTECT INIBSA

Agulhas para uso dentário com cone roscado para seringas carpule, estéreis, revestidas de silicone, descartáveis, atóxicas e apirogénicas se em embalagem íntegra.
O ponto de selagem que une a tampa à proteção garante a manutenção da esterilidade da agulha.

**INDICAÇÕES**

Estas agulhas devem ser usadas apenas por profissionais de saúde para a execução de anestesia local dentária.

**INSTRUÇÕES PARA O USO**

Posicionamento da agulha na seringa.
1) Rasgar o selo.
2) Puxar rodando para remover a tampa.
3) Enroscar a base roscada na seringa, tendo o cuidado de não remover a proteção.
4) Remover a proteção com um ligeiro movimento de torção imediatamente antes de realizar a anestesia.

Depois do uso:
1) Separar a agulha da seringa com muita atenção, de modo a evitar picadas acidentais.
2) Eliminar imediatamente a agulha usada num recipiente específico em conformidade com a lei, sem dobrá-la, quebrá-la ou manipulá-la em qualquer outro modo.

**AVISOS**

- Não usar se o selo de garantia não estiver integro.
- Não reutilizar. Caso a agulha seja reutilizada por engano, o risco é de contaminação por infeção cruzada.
- Não recolocar manualmente a proteção na agulha, pois poderá causar picadas acidentais.
- Não dobrar a agulha e não exercer nela uma pressão demasiado forte, para evitar qualquer ferimento potencialmente grave no paciente ou em si mesmo.
- O utilizador deve comunicar qualquer acidente que se verificar em relação ao dispositivo ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro no qual o utilizador estiver estabelecido

**PRECAUÇÕES DE USO**

- Conservar na embalagem original até ao uso. Manter em temperatura ambiente e proteger da humidade.
- Apenas para uso profissional em campo dentário para a administração de anestesia.

**Fabricado por:**

TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Itália

## FR- MONOPROTECT INIBSA

Aiguilles dentaires avec cône fileté pour seringues à cartouche, stériles, enrobées de silicone, à usage unique, non toxiques et apyrogènes lorsqu'elles sont dans leur emballage non ouvert. Le point de soudure reliant le capuchon au protecteur garantit le maintien de la stérilité de l'aiguille.

**INDICATIONS**

Ces aiguilles ne doivent être utilisées que par les dentistes pour pratiquer une anesthésie dentaire locale.

**MODE D'EMPLOI**

Positionnement de l'aiguille sur la seringue.
1) Briser le sceau.
2) Tirer tout en tournant pour retirer le capuchon
3) Visser la base filetée sur la seringue, en veillant à ne pas retirer le protecteur.
4) Retirer le protecteur avec un léger mouvement de torsion juste avant d'effectuer l'anesthésie.

Après utilisation:
1) Désengager l'aiguille de la seringue très soigneusement afin d'éviter toute piqûre accidentelle.
2) Jeter immédiatement l'aiguille usagée dans un récipient approprié, sans la plier, la briser ou la manipuler de quelque manière que ce soit.

**AVERTISSEMENTS**

- Ne pas utiliser si le sceau de garantie n'est pas intact.
- Ne pas réutiliser. Si l'aiguille est réutilisée par erreur, le risque est la contamination par infection croisée.
- Ne pas remettre manuellement le protecteur sur l'aiguille, car cela pourrait provoquer une piqûre accidentelle.
- Ne pas plier l'aiguille ou exercer une pression trop forte sur celle-ci, afin d'éviter toute blessure potentiellement grave pour le patient ou pour vous-même.
- L'utilisateur doit signaler tout accident grave survenu en relation avec le dispositif au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION**

- Conserver dans l'emballage d'origine jusqu'à utilisation. Conserver à température ambiante et protéger de l'humidité.
- Uniquement pour un usage professionnel dans le secteur de la médecine dentaire pour l'administration d'anesthésique.

**Fabriqué par :**

TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Italia

## DE - MONOPROTECT INIBSA

Einweg-Dentalnadeln für den zahnärztlichen Gebrauch mit Gewindekonus für Zylinderampullenspritzen, steril, silikonbeschichtet, ungiftig und pyrogenfrei bei unbeschädigter bzw. ungeöffneter Verpackung. Die Schweißstelle, die die Kappe mit dem Protektor verbindet, sorgt dafür, dass die Nadel steril bleibt.

**HINWEISE**

Diese Nadeln dürfen nur von Zahnärzten für die Lokalanästhesie verwendet werden.

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

Anbringung der Nadel auf der Spritze.
1) Das Siegel aufbrechen.
2) Die Kappe durch eine Drehbewegung abziehen
3) Den Gewindekonus auf die Spitze aufschrauben. Dabei achtgeben, dass der Protektor nicht entfernt wird.
4) Erst kurz vor der Anästhesie den Protektor mit einer leichten Drehbewegung entfernen.

Nach dem Gebrauch:
1) Die Nadel vorsichtig aus der Spritze entfernen, um ein versehentliches Einstechen zu vermeiden.
2) Die gebrauchte Nadel sofort fachgerecht in einem geeigneten Behälter entsorgen, ohne sie zu verbiegen, zu zerbrechen oder auf eine andere Art und Weise zu manipulieren.

**ACHTUNG**

- Nicht verwenden, wenn die schützende Schweißstelle nicht intakt ist.
- Nicht wiederverwenden. Sollte die Nadel versehentlich wiederverwendet werden, besteht das Risiko einer Kontamination durch Kreuzinfektion.
- Den Protektor nicht von Hand auf die Nadel setzen, da dies zu einem versehentlichen Einstich führen kann.
- Die Nadel nicht verbiegen und keinen übermäßigen Druck auf die Nadel ausüben, um eine mögliche schwere Verletzung des Patienten oder von sich selbst zu vermeiden.
- Der Anwender muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, jeden schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt melden.

**VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH**

- Bis zum Gebrauch in der Originalverpackung aufbewahren. Bei Raumtemperatur aufbewahren und vor Feuchtigkeit schützen.
- Nur für den professionellen Gebrauch in der Zahnmedizin zur Verabreichung des Anästhetikums.

**Hergestellt von:**

TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Italien

## IT - MONOPROTECT INIBSA

Aghi per uso dentale con cono filettato per siringhe a cartuccia, sterili, siliconati, monouso, atossici e apirogeni se in confezione integra. Il punto di saldatura che unisce il cappuccio al protettore garantisce il mantenimento della sterilità dell'ago.

**INDICAZIONI**

Questi aghi devono essere utilizzati solo da medici dentisti per l'esecuzione di anestesie locali dentali.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Posizionamento dell'ago sulla siringa.
1) Rompere il sigillo.
2) Tirare ruotando per togliere il cappuccio
3) Avvitare la base filettata sulla siringa, avendo cura di non rimuovere il protettore.
4) Rimuovere il protettore con un leggero movimento di torsione appena prima di effettuare l'anestesia.

Dopo l'uso:
1) Disinnescare l'ago dalla siringa con molta attenzione in modo da evitare punture accidentali.
2) Eliminare immediatamente l'ago usato in apposito contenitore a norma di legge, senza piegarlo, romperlo o manipolarlo in alcun altro modo.

**AVVERTENZE**

- Non utilizzare se la saldatura di garanzia non è integra.
- Non riutilizzare. Nel caso l'ago dovesse essere per errore riutilizzato, il rischio è di contaminazione per infezione crociata.
- Non rimettere manualmente il protettore sull'ago, in quanto ciò potrebbe causare punture accidentali.
- Non piegare l'ago e non esercitarvi sopra una pressione troppo forte, per evitare qualsiasi ferimento potenzialmente grave sul paziente o su voi stessi.

L'utilizzatore deve segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo, al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore è stabilito.

**PRECAUZIONI D'USO**

Conservare nell'imballo originale fino all'utilizzo. Mantenere a temperatura ambiente e proteggere dall'umidità. Solo per uso professionale in campo odontoiatrico per la somministrazione di anestetico.

**Fabbricato da:**

TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Italia

## PL - MONOPROTECT INIBSA

Igły do użytku stomatologicznego z gwintowanym stożkiem do strzykawek tłokowych, sterylne, powlekane silikonem, do jednorazowego użytku, nietoksyczne i wolne od pirogenów, jeśli znajdują się w nieotwartym opakowaniu. Zamknięcie łączy nasadkę z osłonką i gwarantuje utrzymanie sterylności igły.

**WSKAZANIA**

Igły te powinny być używane wyłącznie przez lekarzy stomatologów do wykonywania znieczulenia miejscowego.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Umieszczanie igły na strzykawce.
1) Zerwać zabezpieczenie.
2) Pociągnąć, obracając, aby zdjąć nasadkę.
3) Przykręcić gwintowaną podstawę do strzykawki, uważając, aby nie zdjąć osłonki.
4) Zdjąć osłonkę delikatnym ruchem obrotowym bezpośrednio przed wykonaniem znieczulenia.

Po użyciu:
1) Bardzo ostrożnie zdjąć igłę ze strzykawki, aby uniknąć przypadkowego ukłucia.
2) Zużytą igłę należy natychmiast wyrzucić do odpowiedniego pojemnika spełniającego wymogi prawne, nie zginając jej, nie łamiąc lub zmieniając w jakikolwiek inny sposób.

**OSTRZEŻENIA**

- Nie używać, jeśli plomba gwarancyjna jest naruszona.
- Nie używać ponownie. Jeśli igła zostanie ponownie użyta przez pomyłkę, istnieje ryzyko wystąpienia zakażenia krzyżowego.
- Nie należy ponownie zakładać osłonki igły ręcznie, ponieważ może to spowodować przypadkowe ukłucie igły.
- Nie zginać igły ani nie wywierać na nią zbyt dużego

nacisku, aby uniknąć potencjalnych poważnych obrażeń ciała pacjenta lub u siebie.
- Użytkownik musi zgłosić wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę, każdy poważny incydent związany z wyrobem.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA**
- Przechowywać w oryginalnym opakowaniu do momentu użycia. Przechowywać w temperaturze pokojowej i chronić przed wilgocią.
- Wyłącznie do użytku profesjonalnego w zastosowaniach stomatologicznych do podawania środków znieczulających.

**Wyprodukowany przez:**
TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Włochy

## RO - MONOPROTECT INIBSA
Ace de uz stomatologic cu ambou filetat pentru seringi cu cartuș, sterile, acoperite cu silicon, de unică folosință, netoxice și apirogenice, în ambalaj intact. Punctul de sudură care unește capacul cu capișonul asigură menținerea sterilității acului.

**INDICAȚII**
Aceste ace trebuie utilizate numai de către medicii dentiști pentru efectuarea de anestezii dentare locale.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**
Poziționarea acului pe seringă
1) Rupeți sigiliul.
2) Trageți și răsuciți simultan pentru a îndepărta capacul.
3) Înșurubați baza filetată pe seringă, având grijă să nu înlăturați capișonul.
4) Înlăturați capișonul printr-o ușoară mișcare de r săsucire chiar înainte de a efectua anestezia.

După utilizare:
1) Desprindeți cu mare atenție acul de pe seringă pentru a evita înțepăturile accidentale.
2) Aruncați imediat acul folosit într-un recipient adecvat, fără a-l îndoi, rupe sau manipula în vreun alt mod.

**AVERTISMENTE**
- A nu se utiliza dacă sigiliul de garanție nu este intact.
- A nu se reutiliza. În cazul în care acul este reutilizat accidental, există riscul contaminării prin infecție încrucișată.
- Nu așezați la loc manual capișonul pe ac, deoarece acest lucru poate provoca înțepături accidentale.
- Nu îndoiți acul și nu aplicați o presiune excesivă asupra acestuia, pentru a evita orice eventuală rănire gravă a pacientului sau a dumneavoastră.
- Utilizatorul trebuie să semnaleze producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit orice incident grav survenit în legătură cu dispozitivul

**PRECAUȚII PRIVIND UTILIZAREA**
- A se păstra în ambalajul original până la utilizare. A se păstra la temperatura camerei protejat de umiditate.
- Numai pentru uz profesional în domeniul stomatologic pentru administrarea anestezicelor.

**Fabricat de:**
TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Italia

## NL - MONOPROTECT INIBSA
Naalden voor tandheelkundig gebruik met schroefdraadconus voor cartridge-injectiespuiten, steriel, gesiliconiseerd, voor eenmalig gebruik, atoxisch en pyrogeenvrij indien de verpakking intact is. Het laspunt dat het dopje met de beschermer verbindt, garandeert de handhaving van de steriliteit van de naald.

**INDICATIES**
Deze naalden mogen alleen gebruikt worden door tandartsen voor de uitvoering van lokale tandheelkundige anesthesie.

**INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK**
Plaatsing van de naald op de spuit.
1) Verbreek de verzegeling.
2) Trek en draai aan het dopje om het te verwijderen.
3) Schroef de schroefdraadbasis op de spuit en let op dat de beschermer niet verwijderd wordt.
4) Verwijder de beschermer met een licht draaiende beweging vlak voordat de verdoving uitgevoerd wordt.

Na het gebruik:
1) Ontkoppel de naald heel voorzichtig van de spuit om per ongeluk prikken te voorkomen.
2) Verwijder de gebruikte naald onmiddellijk in een container die aan de wettelijke vereisten voldoet, zonder de naald te buigen, te breken of op enige andere manier te behandelen.

**WAARSCHUWINGEN**
- Niet gebruiken als de garantie-las niet intact is.
- Niet hergebruiken. Mocht de naald per ongeluk worden hergebruikt, dan bestaat het risico op infectie wegens kruisbesmetting.
- De beschermer niet met de hand op de naald aanbrengen omdat dit accidenteel prikken kan veroorzaken.
- De naald niet buigen en er geen grote druk op uitoefenen om iedere potentieel ernstige verwonding van de patiënt of van uzelf te voorkomen.
- De gebruiker moet ieder ernstig incident dat zich voorgedaan heeft met betrekking tot het hulpmiddel melden bij de fabrikant en bij de competente instantie van de Lidstaat waarin de gebruiker gevestigd is

**VOORZORGSMAATREGELEN**
- In de originele verpakking bewaren tot aan het gebruik. Op omgevingstemperatuur bewaren en bescherming bieden tegen vocht.
- Alleen voor professioneel gebruik op tandheelkundig gebied voor de toediening van een verdovingsmiddel.

**Gefabriceerd door:**
TECNOFAR S.p.A. Via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Italia

## DA - MONOPROTECT INIBSA
Kanyler til dental brug med gevindkegle til patronsprøjter. Sterile, med silikone, til engangsbrug, giftfri og ikke-pyrogen, hvis i uåbnet emballage. Svejsepunktet, der forbinder hætten med beskyttelsen, garanterer opretholdelsen af nålens sterilitet.

**ANVISNINGER**
Disse kanyler bør kun bruges af tandlæger til at udføre lokalbedøvelse af tanden.

**BRUGSANVISNING**
Placering af kanylen på sprøjten.
1) Bryd forseglingen.
2) Træk, mens der drejes for at fjerne hætten.
3) Skru basen med gevind på sprøjten, og pas på ikke at fjerne beskyttelsen.
4) Fjern beskyttelsen med en let vridende bevægelse lige inden bedøvelsen udføres.

Efter brug:
1) Frigør kanylen fra sprøjten meget forsigtigt for at undgå utilsigtede stik.
2) Bortskaf straks den brugte kanyle i en særlig beholder i overensstemmelse med loven, uden at bøje, knække eller manipulere den på anden måde.

**ADVARSLER**
- Må ikke anvendes, hvis garantisvejsningen ikke er intakt.
- Må ikke genbruges. Hvis kanylen genbruges ved en fejl, er der risiko for krydskontamination.
- Sæt ikke beskyttelsen manuelt tilbage på kanylen, da dette kan forårsage utilsigtede stik.
- Bøj ikke kanylen, og tryk ikke for meget på den for at undgå potentiel alvorlig skade på patient eller læge.
- Brugeren skal indberette enhver alvorlig ulykke, der er sket i forbindelse med anordningen til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren er etableret

**SIKKERHEDSADVARSLER**
- Opbevares i den originale emballage indtil brug. Opbevares ved stuetemperatur, og beskyttes mod fugt.
- Kun til professionel brug inden for dentalområdet til administration af lokalbedøvelse.

**Fremstillet af:**
TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio ( SO ) Italien

## RU - MONOPROTECT INIBSA
Иглы стоматологические с резьбовым конусом для картриджных шприцев, стерильные, с силиконовым покрытием, одноразовые, нетоксичные и апирогенные, если в целой упаковке. Точка запаивания между колпачком и предохранителем обеспечивает стерильность иглы.

**УКАЗАНИЯ**
Данные иглы должны использоваться только стоматологами для местной анестезии при лечении зубов.

**ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ**
Установка иглы на шприц.
1) Распечатать пломбу.
2) Потянуть, поворачивая, чтобы снять колпачок.
3) Навинтить основание с резьбой на шприц, следя за тем, чтобы предохранитель оставался на своем месте.
4) Непосредственно перед анестезией снять предохранитель легким скручивающим движением.

После применения:
1) Тщательно дезинфицировать иглу шприца во избежание случайного укалывания.
2) Немедленно выбросить использованную иглу в соответствующий контейнер согласно установленным нормам, не сгибая её, не ломая и не выполняя каких-либо иных манипуляций.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**
- Не использовать при нераспечатанной гарантийной пломбе.
- Не использовать повторно. При случайном повторном использовании иглы имеется риск заражения перекрестной инфекцией.
- Не устанавливать предохранитель обратно на иглу рукой - это может привести к случайному укалыванию.
- Не сгибать иглу и не оказывать на нее чрезмерного давления во избежание нанесения потенциально серьезных травм как пациенту, так и себе самим.
- Пользователь должен сообщать производителю и компетентному органу того государства-участника, где находитспользователь, обо всех серьезных происшествиях, имеющих место при использовании устройства

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПРИМЕНЕНИИ**
- До применения хранить в оригинальной упаковке. Хранить при комнатной температуре и беречь от влаги.
- Только для профессионального применения в стоматологической отрасли для проведения анестезии.

**Изготовлено:**
TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio (SO) Italia/Италия

## CZ - MONOPROTECT INIBSA
Jehly k dentálnímu použití se závitem k našroubování na injekční stříkačky se zásobní vložkou, sterilní, potažené silikonem, jednorázové, netoxické a nepyrogenní v neotevřeném a nepoškozeném balení. Sterilita jehly je zajištěna svařením uzávěru s chráničem.

**INDIKACE**
Tyto jehly jsou určeny pouze pro místní dentální anestezii prováděnou zubními lékaři.

**POKYNY K POUŽITÍ**
Umístění jehly na stříkačku.
1) Roztrhněte záruční zapečetění.
2) K vyjmutí uzávěru zatáhněte a zároveň otáčejte.
3) Našroubujte základnu na stříkačku a dbejte přitom na to, abyste neodstranili chránič.
4) Chránič odstraníte mírným kroutivým pohybem těsně před aplikováním anestezie.

Po použití:
1) Jehlu z injekční stříkačky opatrně odstraňte, abyste předešli náhodnému píchnutí.
2) Použitou jehlu ihned zlikvidujte vhozením do vhodné nádoby podle předpisů, aniž byste ji ohýbali, lámali nebo s ní jakkoli manipulovali.

**VAROVÁNÍ**
- Nepoužívejte, je-li porušené záruční zapečetění.
- Nepoužívejte opakovaně. V případě, že je jehla náhodně použita opakovaně, existuje riziko kontaminace následkem křížové infekce.
- Nezavírejte jehlu chráničem ručně, může dojít k náhodnému píchnutí.
- Jehlu neohýbejte ani na ni nevyvíjejte příliš velký tlak, mohlo by dojít k závažnému poranění vašeho pacienta nebo vás.
- V případě závažné nehody v souvislosti s tímto zařízením ji musí uživatel nahlásit výrobci a příslušnému úřadu členského státu, v němž má uživatel sídlo

**UPOZORNĚNÍ**
Uchovávejte v původním balení až do použití. Skladujte při pokojové teplotě a chraňte před vlhkostí. Určeno pouze pro odborné použití v zubařství k podávání anestezie.

**Vytvořil:**
TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20 23014 Delebio (SO) Itálie.

## AR - MONOPROTECT INIBSA
**الاسم التجاري**
إبر للأسنان مع مخروط ملولب لحقن، بخرطوشة معقمة، ومعالجة بالسيليكون، أحادية الاستخدام، غير سامة وغير مسببة للحمى إذا كانت في عبوتها السليمة.

تضمن نقطة اللحام التي تربط الغطاء بالواقي الحفاظ على تعقيم الإبرة.

**دواعي الاستخدام**
يجب استخدام هذه الإبر فقط من قِبَل أطباء الأسنان لإجراء التخدير الموضعي للأسنان.

**تعليمات الاستخدام**
تثبيت الإبرة على المحقنة
1) قم بكسر الختم
2) اسحب مع الدوران لإزالة الغطاء
3) قم بربط القاعدة الملولبة على المحقنة، مع الحرص على عدم إزالة الواقي.
4) قم بإزالة الواقي بحركة ملتوية طفيفة قبل إجراء التخدير

**بعد الاستخدام**
1) افصل الإبرة عن المحقنة بحذر شديد لتجنب الوخز العرضي للإبرة.
2) تخلص فورا من الإبرة المستخدمة في حاوية مناسبة وفقًا للقواعد المعمول بها دون ثنيها. أو كسرها أو التلاعب بها بأي طريقة أخرى.

**تحذيرات**
- لا تستخدمها إذا كان لحام الضمان غير سليم.
- لا تُعد استخدامها. في حالة إعادة استخدام الإبرة عن طريق الخطأ، فإن الخطر يكمن في التلوث الناتج عن انتقال العدوى.
- لا تقم بإعادة وضع الواقي يدويًا على الإبرة، فقد يتسبب ذلك في وخز الإبرة بشكل عرضي.
- لا تقم بثني الإبرة ولا تضغط عليها بقوة لتجنب أي إصابات خطيرة محتملة للمريض أو لنفسك.
- يجب على المستخدم أن يقوم بالتبليغ عن أي حادث يقع له صلة بهذا الجهاز إلى الشركة المصنّعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يوجد بها المستخدم

**احتياطات الاستخدام**
- تحفظ في عبوتها الأصلية لحين الاستخدام. يُحفظ في درجة حرارة الغرفة ويُحمى من الرطوبة.
- فقط للاستخدام المهني في مجال طب الأسنان لإدارة التخدير.

جهة التصنيع: TECNOFAR spa - via della Battaglia, 17/20
23014 Delebio ( SO ) Italia

نسخة 2022/06

inibsa

STERILE EO

CE 0426

IMB128EO – REV.0 –vers.09/22
5286Pvs00